

Haben Sie den auch in Schwarz?

L'avez-vous aussi en noir?

Sommaire

Ce qu'il vous faut savoir

1. L'article servant de pronom (à l'accusatif)

L'article peut aussi servir de pronom. Pour les noms masculins et féminins, cet article ne change pas de forme, on supprime simplement le substantif (cf. tableau):

	nominatif	accusatif		
masculin	der Rock	Haben Sie	den Rock	in Schwarz?
	ein Rock	Haben Sie Wir haben Wir haben	den einen Rock einen	in Schwarz? in Gelb. in Gelb.
féminin	die Bluse	Haben Sie	die Bluse	in Schwarz?
	eine Bluse	Haben Sie Wir haben Wir haben	die eine Bluse eine	in Schwarz? in Gelb. in Gelb.

2. La particule **zu**

zu est placé directement devant l'adjectif et renforce le sens de l'adjectif: par exemple, un grand magasin n'est pas simplement plein, il est bourré, trop plein:

Das ist (mir) **zu** voll.

Der Rock ist (mir) **zu** klein.

3. Les mots composés

En allemand, il est possible, à partir de deux mots d'en former un troisième: *der Herbst* + *die Farbe* = *die Herbstfarbe*. L'article du mot composé reprend l'article du second mot. Il arrive aussi que, pour mieux distinguer ou mieux prononcer les deux mots, on intercale une consonne, par exemple un **s** ou un **n**:

die Zeitung + das Museum = das Zeitung**s**museum

die Asche + der Becher = der Asche**n**becher

Ce que vous pouvez dire

si vous voulez souligner que quelque chose est particulièrement petit ou plein:

Das ist (mir) zu klein/voll.

si vous voulez demander une autre teinte ou une autre taille:

Haben Sie den auch in Gelb/
Schwarz / in Größe 42?

Madame Schäfer est dans un grand magasin qui est très plein parce que ce sont les soldes. On y vend beaucoup de vêtements à prix réduit.

- Frau Schäfer: Puh – ist das voll!
(Annonce
haut-parleur:) Liebe Kunden! Bitte beachten Sie auch unsere Sonderangebote im Erdgeschoß!
Blusen – nur vier Mark!
(Brouhaha)
- Mann: Wo kann man bezahlen?
1. Frau: Schau mal, wie gefällt dir das?
2. Frau: Zeig mal!
(Annonce
haut-parleur:) Liebe Kunden! Bitte beachten Sie auch unsere Sonderangebote im Erdgeschoß!
Pullover – nur zehn Mark!
- Mann: Wo ist hier die Kasse!
Frau Schäfer: (en aparté) Nein – das ist mir zu voll.

Madame Schäfer se rend à l'étage "confection femme", là où la vente s'effectue normalement, sans solde. Elle cherche une jupe, mais elle ne sait pas exactement ce qu'elle veut.

- Frau Schäfer: Können Sie mir helfen? Ich suche einen Rock.
Verkäuferin: Ja, gern. Und welche Größe?
Frau Schäfer: 44.
Verkäuferin: Und welche Farbe?
Frau Schäfer: Was haben Sie denn?
Verkäuferin: Schauen Sie mal: Hier haben wir einen in Gelb.
Das ist die neue Herbstfarbe.
Frau Schäfer: O nein – Gelb gefällt mir nicht! Haben Sie den auch in Schwarz?
Verkäuferin: Moment – tut mir leid, nur noch in Größe 42.
Frau Schäfer: Der ist bestimmt zu klein.
Verkäuferin: Probieren Sie ihn doch mal! Da hinten ist eine Umkleidekabine.

Madame Schäfer essaye la jupe. Mais elle est vraiment trop petite.

- Frau Schäfer: Nein, der ist zu klein.
Verkäuferin: Schade!
Frau Schäfer: Vielen Dank! Auf Wiedersehen.
Verkäuferin: Auf Wiedersehen.

Wörter und Wendungen

Puh – ist das voll!	Ouf – ce que c'est plein!
beachten	veiller, tenir compte de
die Sonderangebote (<i>pluriel</i>)	les offres spéciales, soldes
im Erdgeschoß	au rez-de-chaussée
das Erdgeschoß	le rez-de-chaussée
die Kasse	la caisse
der Pullover, die Pullover	le pullover, les pullovers
Das ist mir zu voll.	C'est trop plein pour moi.
der Rock	la jupe
Welche Größe?	Quelle taille?
Welche Farbe?	Quelle teinte?
die Farbe	la couleur, la teinte
Hier haben wir einen in Gelb.	Nous en avons une en jaune.
gelb	jaune
die neue Herbstfarbe	la teinte mode de cet automne
schwarz	noir
in Größe 42	taille 42
klein	petit
da hinten	derrière, là derrière
die Umkleidekabine	la cabine d'essayage

Übungen

1 Remplacez les mots manquants. A partir des mots indiqués par Madame Schäfer, trouvez les réponses correspondantes.

Frau Schäfer sucht einen Rock.	
<i>Verkäuferin</i>	<i>Frau Schäfer</i>
Welche _____?	(44)
Welche _____?	(egal)
Hier haben wir einen in _____.	
Das ist die neue _____.	(gefällt nicht)
	(in Schwarz?)
Nur noch in _____ 42.	(zu klein)
_____ Sie ihn doch mal.	
Da hinten ist eine _____.	

2 Faites des phrases sur l'exemple donné. (sans solution)

Beispiel

Rock

A: Ich suche einen Rock.

B: 1. Ich habe einen in Gelb/in Größe 42.

2. Haben sie den auch in Schwarz /in Größe 38?

1. Mantel, 2. Pullover, 3. Füller, 4. Spiegel 5. Gartenzweig

3 Inscrivez les pronoms manquants.

1. Der Rock kostet 110 Mark. Den nehme ich.
2. Der Computer kostet 2000 Mark. _____ kaufe ich.
3. Die Schallplatte gefällt mir. _____ möchte ich gern.
4. Das Buch ist neu. _____ kaufe ich.
5. Die Flöte ist schön. _____ möchte ich gern.
6. Der Kaffee ist toll. _____ trinke ich gern.

4 Demandez d'autres coloris et d'autres tailles. (sans solution)

Rock/Bluse/Mantel/Spiegel/Füller/Brille/Buch/ ... /gefällt mir.
Haben Sie den/die/das auch in Schwarz/Gelb/ ... /?
in (Größe) 42/44/ ... /?

Beispiel

Der Rock gefällt mir. Haben Sie den auch in Schwarz?
Haben Sie den auch in 44?

5 Renforcez le sens de l'adjectif en le faisant précéder de *zu*.

1. Der Rock ist klein. Der Rock ist zu klein.
2. Hier ist es voll. _____
3. Das Hotel ist teuer. _____
4. Die Pension ist laut. _____
5. Ich bin müde. _____
6. Ex ist neugierig. _____
7. Er ist charmant. _____

6 Comment s'appellent les mots composés?

Vous connaissez les mots composés, mais vous ne connaissez pas toujours le sens de chacun des deux éléments. Regardez alors le sens de chacun des mots dans le dictionnaire.

- | | | |
|----------------|----------------|------------------------|
| 1. der Herbst | a. der Zwerg | <u>die Herbstfarbe</u> |
| 2. das Zimmer | b. das Geschoß | _____ |
| 3. das Telefon | c. das Museum | _____ |
| 4. die Asche | d. der Markt | _____ |
| 5. die Erde | e. der Beutel | _____ |
| 6. der Garten | f. der Becher | _____ |
| 7. der Floh | g. das Mädchen | _____ |
| 8. die Zeitung | h. der Redner | _____ |
| 9. der Bauch | ï. die Farbe | _____ |
| 10. das Geld | j. die Nummer | _____ |